

## LIGÁRADAN PÁBLO LUN FILEMÓN

### *Labürüjan Páblo lun Filemón*

<sup>1</sup> Áu Páblo, le nadaürüñabei lueígiñe napúrichijan luágu Jesucrístu, nabürüjañoun gárada to, úara lúma Timotéo, le wadúje lueígiñe Crístu, bun, Filemón, le weírabei ínsiñe woun, le gíñe woúba lídan wadágimanu. <sup>2</sup> Gárada to, joúntu gíñe tílana ligílisi ja oúndaragubaña búbiñe, queísi tun wadúje Ápia, lúma lun Arquípo, le wámabei lídan áfaaguni lídan luwádigimari Crístu. <sup>3</sup> Resíbi jumá abíniruni lúma darángilaü lúmagiñe Wáguchi Búngiu lúma lúmagiñe Wabúreme Jesucrístu.

### *Línsiñejabu Filemón lúma lafñen*

<sup>4</sup> Teínqui numúti Búngiu súnwandan lídan le narítangun buágu lídan nayúmurangun lun, <sup>5</sup> lugúndun agáambaadina luágu ínsiñejabuni lúma afíñeni le buágubei lun Jesúsu lúma joun sun ja lánigubaña Búngiu. <sup>6</sup> Amúriajatina lúma Búngiu lun ja lan afíñeñabaña luágu Crístu ladüga bafíñen, lun jayábin lun gunfaráanda jamáni sun abíniruni le wabíjibe lúmagiñe Jesucrístu, buídu. <sup>7</sup> Nidúje, oúnwenbun nugúndan lúma dügüdaguaü le nídaanbei luágu bínsiñejabu, lugúndun darángilajaru janígi ja afíñebaña luágu Crístu, bugúndun.

### *Lamúriajan Páblo ában fuleísei lun idámuni Onésimo*

<sup>8</sup> Láu sun garícha nan queísi ában láni Crístu apóstolu lun naríñaguni le lúnbei badügüni bun,

9 Jímein numúti ayúmuraguarügü nan bun luágu ínsiñejabuni le wádaanguabei woúniwagua. Áu Páblo, weíyaadina, guetó nadaürüña lueígiñe napúrichijan luágu Jesucrístu. <sup>10</sup> Amúriajatina ában fuleísei búma lun Onésimo, le ítarajalíbei queísi niraü lídan Jesucrístu lárigiñe lerésibiruni Crístu láu nadímurejan lúma ya furísunrugu.

<sup>11</sup> Lídan meja dan le sügüjalíbei, ában meja idámuni moúnti Onésimo bun, ánjeinti guetó, gebégiti bun queísi nun. <sup>12</sup> Nouñajañein bun lárigoún, resíbibeí lubeíti láu ugúndani lugúndun láu nouñajani bun, queígubeirügü jamúga nouñajañoun lan nanígi, le luweírín línsiñe nun. <sup>13</sup> Gúndaatina jamúga lun leréderun núma ya, lún jamuga lesériwidun nun bewéñegua, sun anája lan adaürüwa lueígiñe napúrichijani ugánu le lánina asálbaruni. <sup>14</sup> Mabúseerúntina nadügün ni cáta magúndaga amürü láu, lun máma lan láuti afósuruni fuleísei le badügübei nun láu jamúga bígiruni núma, lun láuti lan bugúndan guánarügü. <sup>15</sup> Fágua lanúurunbei Onésimo bueí luágu átiri dan lun búmabei lan guetó lun sun dan, <sup>16</sup> guetó mámarügü queísi ában idámuni, queísi cátei buítimaati lueí idámuni—queísi ában idújei jínsiñeguti. Weíríti línsiñe nun, lúnti jínsiñetima lan bun, mámarügü queísi wügüri, queísi gíñe ában idújei lueígiñe Crístu.

<sup>17</sup> Ánjein lubeíti barü bubáline queísi ában bouba lídan wesériwidun lun Crístu, resíbibeí queísigubeirügü jamúga áu lan berésibirubei. <sup>18</sup> Ánjein adügaali lubeí dáñu bun, o ánjein dúwei lubálibu, agúburaja bána. <sup>19</sup> Áu Páblo,

nabürüjañein murúsun cátei le láu nújabu lúma nilétüran. nafáyeirubei bun, láu sun, gayára lan jamúga narítaguagüdünibu luágu dúweigua ban gíñe búngua nun lugúndun áu lan asúbudiragüdübalin Wasálbaragüle bun. <sup>20</sup> Ánja, nidúje, adügabeí fuleísei le nun queísi afiñeti luágu Crístu, ámalijaboún nanígi queísi idújei lueígiñe Crístu.

<sup>21</sup> Nabürüjaña bun lugúndun choóru nan luágu bagáambadi, áni subúditi nun luágu badügüba lan sügü láu le uágubei namúriaja búma. <sup>22</sup> Aráansejabá gíñe ubáraü nubá, lugúndun agúrabatina luágu lídan lánme loúnabuni Búngiu jayúmuragun lun náfuridun furísunrugugiñe, lánjaruba lun nídin aríjaün.

*Mábugaü lúma lagúmujoún abíniruni*

<sup>23</sup> Mábuga líña Epáfras bun, le nouba furísunrugu lueígiñe lapúrichijan luágu Jesucrístu, <sup>24</sup> mábuga líña gíñe Márcos bun, Aristárco, Démas, lúma Lúcas, ja ñadágimeinbaña úara núma.

<sup>25</sup> Binílaün Wabúreme Jesucrístu. Ítaralá.

**Lerérún Búngiu To Lánina Iséri Darádu**  
**New Testament in Garifuna (HO:cab:Garifuna)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Garifuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Garifuna [cab], Honduras

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Garifuna

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
df8e4807-f4f9-5f4a-ab14-d1f7ffe98b0a